



Rome, 1 juin 2012

Chers Maristes de Champagnat, frères et laïcs qui êtes à Alep,

Que la paix du Seigneur Ressuscité, maître de la vie et de l'histoire, reste toujours profondément ancrée dans vos cœurs. Et que l'Esprit Saint qui a comblé les disciples, réunis autour de Marie le jour de Pentecôte, vous remplisse des dons dont vous sentez le besoin : paix, discernement, fraternité et force.

Je vous remercie sincèrement de la lettre que vous avez bien voulu m'envoyer et qui sera partagée avec tout l'Institut, comme vous le suggérez, à travers notre site web.

Dès le début des conflits dans votre cher pays, nous avons suivi avec attention l'évolution des événements par des lettres, des coups de téléphone ou des nouvelles qui nous parviennent. Vous n'êtes pas seuls ni isolés : toute la Congrégation vous accompagne avec le soutien de la prière, et continue à s'intéresser à vous et à la tournure des événements ; parfois nos cœurs sont serrés en apprenant des nouvelles tristes mais nous gardons toujours ferme l'espoir de jours de paix, d'entente et de respect entre tous les habitants de votre beau pays.

La Syrie est un de grands berceaux de notre chrétienté ; elle porte le poids des traditions qui nous rattachent aux origines de notre Église. Maintenant c'est vous, avec votre courage et votre détermination, qui continuez à écrire encore une page de souffrance et d'espérance.

Merci pour votre courage, merci pour choisir la vie et la paix et pour votre décision d'être des semeurs d'espérance. Il nous faut passer par des mystères de Pâques pour mieux apprécier le don de la vie de la paix. Tel a été le cas de Marie au pied de la Croix, et du Champagnat face à tant des problèmes qui risquaient de le terrasser.

Courage, encore, mes frères et laïcs d'Alep. Nous sommes en solidarité avec vous et nous remercions le Seigneur de soutenir votre volonté et votre option de vie, surtout en faveur des plus démunis.

À la fin de ce mois de mai qui vient de finir, et proches de la fête de St Marcellin, nous sommes de cœur avec chacun de vous, et nous implorons les grâces du Seigneur pour qu'il vous accompagne et vous garde.

سلام

*Superiore generale*



*Superiore generale dei Fratelli Maristi*

## الرئيس العام للإخوة المريميين

روما في الأول من حزيران ٢٠١٢

الأغزاء مريمي شمبانياه، الإخوة و العلمانيّين الموجودين في حلب،

فليكن سلام الرب القائم من بين الأموات، سيّد الحياة والتاريخ، متأصلاً في قلوبكم وليغمركم الروح القدس الذي ملأ التلاميذ المجتمعين حول مريم يوم العنصرة، بالعطايا التي تحتاجونها: السلام، التمييز، الأخوة والقوة.

أشكركم من صميم القلب على الرسالة التي أحببتم أن تبعثوها لي والتي سأنقلها ، كما تقترحون، إلى العائلة المريميّة في العالم بواسطة موقعنا الإلكتروني.

منذ بداية أحداث بلدكم العزيز، تابعنا باهتمام التطورات عبر المراسلة أو الاتصالات الهاتفية أو الأخبار التي تردنا. لستم منسيين ولا معزولين. الجمعية بأسرها تساندكم بصلاتها وتتابع اهتمامها بكم وبمجريات الأحداث: نشعر في بعض الأحيان أن قلوبنا حزينة للأخبار المؤلمة التي تصلنا غير أننا نحافظ على الرجاء الوطيد بحلول أيام سلام وتفاهم واحترام بين جميع سكان بلدكم الرائع.

إن سورية هي أحد أكبر مهدود المسيحيّة وتحمل في تاريخها عظمة التقاليد التي تربطنا ببدايات كنيستنا. وها أنتم اليوم، بشجاعتكم وإصراركم، تستمرون في كتابة صفحة ألم ورجاء.

شكراً لشجاعتكم، شكراً لاختياركم الحياة وشكراً لاختياركم أن تكونوا زارعي الرجاء. علينا أن نعبر في أسرار الفصح كي نفهم بشكل أفضل عطية الحياة والسلام. هكذا كانت مريم عند أقدام الصليب وهكذا كان شمبانياه في مواجهة العديد من المشاكل التي اعترضته وهددت بسحقه.

إخوتي و علمانيّي حلب، تشجعوا، نحن متضامنون معكم ونحمد الرب الذي يسند إرادتكم واختياركم للحياة ووقوفكم بشكل خاص إلى جانب الأكثر حاجة.

مع نهاية الشهر المريمي واقتراب عيد القديس مارسلان، نحمل كلّ واحد منكم في قلوبنا ونبتهل إلى الرب أن يمنحكم نعمة وأن يرافقكم ويحفظكم.

الأخ اميلي تورو

*Emilio Torro*

سلام.